

It_ Macchina semovente per l'avvolgimento di pallet con qualsiasi dimensione peso e forma. Adatto per utilizzare sia film estensibile che rete.

En_ Self-propelled robot to wrap pallets of any size, weight or shape, using stretch film or nets.

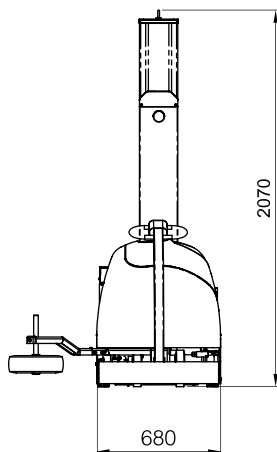
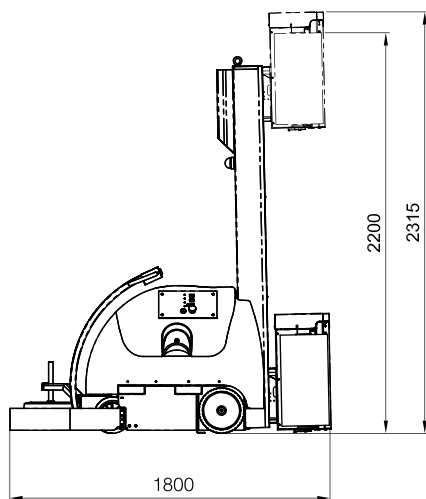
Fr_ Machine automotrice pour le banderolage de palettes de dimensions, poids et formes différents. Adaptée à l'utilisation tant de film extensible que de filet.

De_ Selbstfahrende Maschine für das Umwickeln von Paletten beliebiger Dimension, Gewicht und Form. Geeignet für den Gebrauch von Stretchfolie oder Netz.

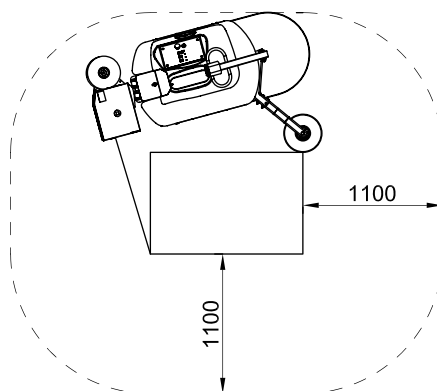
Es_ Máquina semoviente para el enrollado de palet de cualquier dimensión, peso y forma adecuada para utilizar tanto film extensible como red.

Ru_ Самоходная машина для обмотки паллет любых габаритов, веса и формы в стрейч пленку.

	MOTION	E-MOTION
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓



MOTION / E-MOTION



Disponibile con 4 tipi di carrelli - Available with 4 carriage types - Disponible avec 4 types de chariots
4 Verfahrtsch- Typen verfügbar - Disponibles con 4 tipos de carros - Доступно с 4 типами кареток

MB

It_ Freno meccanico.
En_ Mechanical clutch.
Fr_ Frein mécanique.
De_ Mechanische Bremse.
Es_ Freno mecánico.
Ru_ фрикционный тормоз.

EB

It_ Frizione elettromagnetica.
En_ Electromagnetic clutch.
Fr_ Frein électromagnétique.
De_ Elektromagnetische Kupplung.
Es_ Fricción electromagnética.
Ru_ электромагнитная муфта.

MPS Motorized Pre-Stretch

It_ Prestiro motorizzato con rapporto di prestiro intercambiabile.
En_ Motorized pre-stretch with interchangeable pre-stretch ratios.
Fr_ Pré-étirage motorisé avec rapport de pré-étirage interchangeable.
De_ Motorisch angetriebene Folienvorreckvorrichtung mit regulierbaren Vorreckkoeffizienten.
Es_ Preestirado motorizado con relación de preestirado intercambiabile.
Ru_ одномоторное предварительное растяжение, коэффициент предрастяжения пленки регулируется заменой шестеренок.



It_ Caricamento rapido del film.
En_ Rapid film loading.
Fr_ Chargement rapide du film.

MPS2 Motorized Pre-Stretch

It_ Prestiro motorizzato con rapporto di prestiro variabile a due motori.
En_ Motorized pre-stretch with pre-stretch ratio variable with two motors.
Fr_ Pré-étirage motorisé avec rapport de pré-étirage variable à deux moteurs.
De_ Motorisch angetriebene Folienvorreckvorrichtung mit regulierbaren Vorreckkoeffizienten (2 Motoren).
Es_ Preestirado motorizado con relación de preestirado regulable por 2 motores.
Ru_ двухмоторное предварительное растяжение, регулируемое плавно с панели управления.

Optional

E-MOTION



It_ Controllo remoto di tutti i parametri tramite PC, Tablet e Smartphone
En_ Remote control of all parameters from PC, Tablet and Smartphone.
Fr_ Contrôle à distance de tous les paramètres par PC, Tablette et Smartphone.
De_ Fernsteuerung aller Parameter über PC, Tablet und Smartphone.
Es_ Control remoto de todos los parámetros a través de PC, Tableta y Teléfono inteligente.
Ru_ Удаленное управление всех параметров с PC, планшета или смартфона.



It_ Applicativo web per il controllo gestionale dello stato macchine, assistenza, noleggio, ecc.
En_ Web app for the management control of the state of machines, assistance, rental, etc.
Fr_ Applicatif web pour le contrôle de gestion de l'état de la machine, de l'assistance, de la location, etc.
De_ Web-Applikation für das Management des Status der Maschinen, Assistenz-Service, Verleih usw.
Es_ Aplicación web para el control general del estado de las máquinas, asistencia, alquiler, etc.
Ru_ Приложение онлайн для контроля за состоянием машин, сервиса, аренды, и т.д.

MOTION/E-MOTION



It_ Sistema di taglio automatico del film
En_ Automatic film cutting system
Fr_ Système de coupe automatique du film
De_ Automatische Folienschneidvorrichtung
Es_ Sistema automático de corte film
Ru_ Система автоматического обрезания пленки



It_ Cordonatura automatica.
En_ Automatic roping.
Fr_ Système "roping" automatique.
De_ Automatisches Verschnüren.
Es_ Estrechamiento del film automático.
Ru_ автоматическое жгутирование



It_ Batteria trazione
En_ Traction battery
Fr_ Batterie pour traction
De_ Antriebsbatterie
Es_ Bateria de tracción
Ru_ Тяговая батарея увеличенной емкости

MOTION / E-MOTION

CARATTERISTICHE TECNICHE

- 2 batterie in AGV da 12 v – 110 ah in serie.
- Caricabatteria ad alta frequenza all'interno della macchina.
- Lettura altezza carico con fotocellula.
- Altezza di avvolgimento max. 2150 mm (2650/2950/3450 mm opzionali).
- Segnalazione allarmi.
- Inforcatura per muletto dx/sx.
- Blocco tastiera.
- Consumo medio film (per MPS-MPS2 a richiesta).

FUNZIONI REGOLABILI DA PANNELLO

- Velocità di avanzamento del robot.
- Velocità separate salita/discisa del carrello.
- Giri separati alla base/sommità del pallet.
- Ritardo lettura fotocellula.
- Tensione film separata salita/discisa (excl. MB).
- Rapporto di prestiro regolabile salita/discisa (solo MPS2).
- Giri di rinforzo (solo su MOTION).
- Inclusione/esclusione taglio film (escluso MB).
- Partenza del carrello ad altezza preimpostata (MOTION).
- Rinforzo ad altezza prestabilita con possibilità di regolazione dei giri di rinforzo (MOTION).

CICLI BASE IMPOSTABILI DA QUADRO

- Ciclo salita e discisa.
- Ciclo solo salita/discisa.

FUNZIONI ATTIVABILI SU CICLI BASE

- Mettifoldio.
- Avvolgimento con visualizzatore di quote.
- Avvolgimento per pallet di grandi dimensioni.
- Avvolgimento con partenza ad altezza prestabilita (MOTION).
- Avvolgimento con rinforzo ad altezza prestabilita (MOTION).
- Avvolgimento con partenza da un punto ed arresto a misura prestabilita (MOTION).
- Ciclo a strati.
- Pulsanti di gestione manuale della macchina.

TECHNICAL FEATURES

- 2 AGV batteries 12 V 110 Ah connected in series.
- High-frequency battery charger inside machine.
- Load height sensing photocell.
- Wrapping height max. 2150 mm (2650/2950/3450 mm optional).
- Alarm indications.
- Opening for forklift left & right.
- Keypad lock.
- Average film used (for MPS-MPS2 by request).

PARAMETERS ADJUSTABLE FROM PANEL

- Robot rotation speed.
- Separate carriage up/down speeds.
- Separate number of wraps on pallet top/bottom.
- Photocell sensing delay
- Separate film tension for up/down (except MB).
- Separate film pre-stretch ratio for up/down (MPS2 only).
- Reinforcement wraps (MOTION only).
- Film cutting on/off (except MB).
- Start of cycle at preset height (MOTION).
- Reinforcement wrap at preset height with possibility of regulation of number of wraps (MOTION).

STANDARD CYCLES SELECTABLE FROM PANEL

- Up or down.
- Up or down only.

ADDITIONAL FUNCTIONS FOR STANDARD CYCLES

- Top sheet application.
- Wrapping cycle with display for operating values.
- Wrapping cycle for large pallets.
- Wrapping cycle starting from preset height (MOTION).
- Wrapping cycle with reinforcement at preset height (MOTION).
- Wrapping cycle starting from selected point and stop at preset height (MOTION).
- Wrapping cycle by layers.
- Buttons for manual machine operation.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- 2 batteries AGV de 12 V – 110 Ah en série.
- Chargeur de batterie à haute fréquence intégrée.
- Lecture de la hauteur de la charge par une photocellule.
- Hauteur de banderolage max 2150 mm (2650/2950/3450 mm en option).
- Indication des alarmes.
- Ouverture pour chariot élévateur droite/gauche.
- Verrouillage du clavier.
- Consommation moyenne de film (pour MPS-MPS2 sur demande).

PARAMETRES REGLABLES DEPUIS LE PANNEAU

- Vitesse d'avancement du robot.
- Vitesses de montée et descente du chariot séparées.
- Tours à la base et au sommet de la palette séparés.
- Retard lecture photocellule.
- Tension de film séparée montée/descente (excl. MB).
- Rapport de pré-étirage réglable montée/descente (uniquement MPS2).
- Tours de renfort (uniquement sur MOTION).
- Activation/désactivation de la coupe du film (excl. MB).
- Départ du chariot à une hauteur préprogrammée (MOTION).
- Renfort à une hauteur prédéfinie avec possibilité de réglage des tours de renfort (MOTION).

CYCLES DE BASE SELECTIONNABLES DEPUIS LE PANNEAU

- Cycle montée et descente.
- Cycle seule montée/descente.

FONCTIONS ACTIVABLES SUR CYCLES DE BASE

- Cycle dépose de coiffe.
- Cycle de banderolage avec afficheur des cotes.
- Cycle de banderolage pour grandes palettes.
- Cycle de banderolage avec départ à une hauteur prédéfinie (MOTION).
- Renfort à une hauteur prédéfinie (MOTION).
- Cycle de banderolage avec départ en un point donné et arrêt à une mesure prédéfinie (MOTION).
- Cycles par couches.
- Boutons de gestion manuelle de la machine.

TECHNISCHE DATEN

- 2 Batterien AGV 12 V – 110 Ah in Serie.
- Hochfrequenz-Batterieladegerät in der Maschine.
- Erkennen der Ladehöhe mittels Fotozelle.
- Wickelhöhe max. 2150 mm (2650/2950/3450 mm Optional).
- Alarmmeldungen.
- Gabeleinschub für Stapler rechts/links.
- Tastatur-Sperre.
- Mittlerer Folienverbrauch (nur für MPS-MPS2 auf Nachfrage).

ÜBER BEDIEN Tafel EINSTELLBARE FUNKTIONEN

- Vorrückgeschwindigkeit des Roboters.
- Getrennt einstellbare Auf-/Abstiegsgeschwindigkeit Folienschlitten.
- Getrennt einstellbare Fuß- und Kopfwicklungen der Palette.
- Verzögerung Lesen Fotozelle.
- Getrennt einstellbare Folienspannung für Auf/Ab (nicht für MB).
- Einstellbare Vorreckungseffizienten für Auf/Ab (nur MPS2).
- Verstärkungswicklungen (nur für MOTION).
- Freigabe/Ausschluss Folienschnitt (nicht für MB).
- Start des Folienschlitten bei voreingestellter Höhe (MOTION).
- Verstärkung bei vorgegebener Höhe mit Einstellung der Verstärkungsumwicklungen (MOTION).

ÜBER PULT EINSTELLBARE GRUNDZYKLEN

- Zyklus Auf/Ab.
- Zyklus nur Auf/nur Ab.

FÜR GRUNDZYKLEN MÖGLICHE FUNKTIONEN

- Schutzblatt auflegen.
- Wickeln mit Höhenanzeige.
- Wickeln für große Palette.
- Wickeln mit Start ab vorgegebener Höhe.
- Wicklung mit Verstärkung bei vorgegebener Höhe (MOTION).
- Wickeln mit Start ab bestimmtem Punkt und Stopp in vorgegebener Höhe.
- Zyklus mit Lagen.
- Tasten für manuelle Steuerung der Maschine.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- 2 baterías AGV de 12 V – 110 Ah en serie.
- Cargador de batería de alta frecuencia integrada.
- Lectura de la altura de carga con fotocélula.
- Altura de envoltura 2150 mm (2650/2950/3450 mm opcional).
- Indicación de alarmas.
- Apertura para la carretilla elevadora Izquierda y derecha.
- Bloqueo del teclado.
- Consumo medio film (sólo en MPS – MPS2 bajo pedido).

PARÁMETROS REGULABLES DESDE EL CUADRO

- Velocidad de avance del robot.
- Velocidades separadas de subida y bajada del carro.
- Vueltas en la base y la cima del palé separados.
- Retardo lectura fotocélula.
- Tensión del film separada subida/bajada (excl.MB).
- Relación de preestirado separada subida/bajada (sólo MPS2).
- Vueltas de refuerzo (MOTION).
- Inclusión/exclusión del corte de film (excl. MB).
- Inicio del carro a una altura preconfigurada (MOTION).
- Regulación de la altura y del número de las vueltas de refuerzo (MOTION).

FUNCIONES CONFIGURABLES DESDE EL CUADRO

- Ciclo subida y bajada.
- Ciclo sólo subida o bajada.

CICLOS ACTIVABLES DESDE EL CUADRO

- Ciclo alimentador.
- Ciclo de envoltura con visualizador de cotas.
- Ciclo de envoltura para palés de dimensiones grandes.
- Ciclo de envoltura con inicio a una altura preestablecida (MOTION).
- Ciclo de envoltura con refuerzo a una altura preestablecida (MOTION).
- Ciclo de envoltura con inicio desde un punto y parada en la medida preestablecida.
- Ciclo en capas.
- Botones de gestión manual de la máquina.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 2-е гелевые батареи 12 Вольт – 110 Ампер.
- Высокочастотное зарядное устройство, встроенное в корпус машины.
- Высота груза определяется фотодатчиком.
- Полезная высота упаковываемого груза 2150 мм (2650мм, 2950мм 3450мм опционально).
- Звуковой сигнал начала цикла упаковки.
- Отверстия для погрузчика с обеих сторон.
- Блокировка панели управления.
- Средний расход стрейч пленки (только для кареток MPS и MPS2 по запросу).
- Грибковый выключатель аварийного останова.
- Датчик аварийного останова.

ПАРАМЕТРЫ РЕГУЛИРУЕМЫЕ С ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- Скорость перемещения.
- Раздельная регулировка скорости при подъеме/спуске каретки.
- Раздельное количество витков снизу/сверху груза на поддоне.
- Задержка фотозлемента.
- Раздельное натяжение стрейч пленки при подъеме/спуске каретки (кроме MB).
- Раздельное прерастяжение стрейч пленки при подъеме/спуске каретки (только MPS2).
- Начало цикла обмотки с программируемой высоты (MOTION).
- Витки усиления на программируемой высоте и установка количества витков усиления. (MOTION).

СТАНДАРТНЫЕ ЦИКЛЫ

- Цикл вверх и вниз.
- Цикл только вверх или вниз.

ФУНКЦИИ НА ОСНОВЕ СТАНДАРТНЫХ ЦИКЛОВ

- Цикл для прокладки листа сверху.
- Цикл с установленной высотой (без фотозлемента).
- Цикл обмотки паллет больших габаритов.
- Начало обмотки с заданной высоты (MOTION).
- Начло и завершение обмотки на заданной высоте (MOTION).
- Цикл обмотки «по слоям».
- Кнопки ручного управления.

Unión Papelera Merchancing SL

UP Unión
papelera
Pack

Cataluña
T. 90 010 21 40
ventas@unionpapelera.es

Levante
T. 96 152 44 64
pvalencia@unionpapelera.es

Madrid
T. 91 642 20 61
pmadrid@unionpapelera.es

Norte
T. 94 671 16 62
pvizcaya@unionpapelera.es

www.updirecto.es



Unión Papelera Merchanting SL

Cataluña

T. 90 010 21 40
ventas@unionpapelera.es

Levante

T. 96 152 44 64
pvalencia@unionpapelera.es

Madrid

T. 91 642 20 61
pmadrid@unionpapelera.es

Norte

T. 94 671 16 62
pvizcaya@unionpapelera.es

www.updirecto.es